

HYSBYSIAD YNGHYLCH GWELLIANNAU NOTICE OF AMENDMENTS

Cyflwynwyd ar 3 Rhagfyr 2025
Tabled on 3 December 2025

Bil yr Amgylchedd (Egwyddorion, Llywodraethiant a Thargedau Bioamrywiaeth) (Cymru) Environment (Principles, Governance and Biodiversity Targets) (Wales) Bill

Joyce Watson

155

Section 33, page 18, after line 2, insert –

- ‘() Before making regulations under section 6B, the Welsh Ministers must publish a report summarising –
- (a) the consultation that was carried out in connection with the regulations, and
 - (b) any representations that were received as a result of the consultation.’

Adran 33, tudalen 18, ar ôl llinell 2, mewnosoder –

- ‘() Cyn gwneud rheoliadau o dan adran 6B, rhaid i Weinidogion Cymru gyhoeddi adroddiad sy’n crynhoi –
- (a) yr ymgynghori a gynhaliwyd mewn cysylltiad â’r rheoliadau, a
 - (b) unrhyw sylwadau a gafwyd o ganlyniad i’r ymgynghori.’

This amendment to section 6D imposes a duty on the Welsh Ministers to publish a report summarising the consultation undertaken during the target-setting process, including any representations made. The summary report must be published before regulations under section 6B are made.

Mae’r gwelliant hwn i adran 6D yn gosod dyletswydd ar Weinidogion Cymru i gyhoeddi adroddiad sy’n crynhoi’r ymgynghoriad a gynhelir yn ystod y broses o osod targedau, gan gynnwys unrhyw sylwadau a wneir. Rhaid i’r adroddiad cryno gael ei gyhoeddi cyn i reoliadau o dan adran 6B gael eu gwneud.

Joyce Watson

156

Section 35, page 21, after line 11, insert –

- “(6A) The Welsh Ministers must –



- (a) when preparing their plan under subsection (6), apply the principles of sustainable management of natural resources, and
- (b) when they publish that plan, also publish a report summarising –
 - (i) the consultation that was carried out in preparing the plan, and
 - (ii) any representations that were received as a result of the consultation.’.

Adran 35, tudalen 21, ar ôl llinell 14, mewnosoder –

“(6A) Rhaid i Weinidogion Cymru –

- (a) pan fyddant yn paratoi eu cynllun o dan is-adran (6), gymhwyso egwyddorion rheoli cynaliadwy ar adnoddau naturiol, a
- (b) pan fyddant yn cyhoeddi’r cynllun hwnnw, gyhoeddi hefyd adroddiad sy’n crynhoi –
 - (i) yr ymgynghori a gynhaliwyd wrth baratoi’r cynllun, a
 - (ii) unrhyw sylwadau a gafwyd o ganlyniad i’r ymgynghori.’.

This amendment requires the Welsh Ministers, when preparing their plan under section 6(6), to (a) apply the principles of sustainable management of natural resources (SMNR), which includes making appropriate arrangements for public participation in decision-making, and (b) publish a report summarising the consultation carried out and any representations received.

Mae’r gwelliant hwn yn ei gwneud yn ofynnol i Weinidogion Cymru, wrth lunio eu cynllun o dan adran 6(6), (a) cymhwyso egwyddorion rheoli adnoddau naturiol yn gynaliadwy, sy’n cynnwys gwneud trefniadau priodol ar gyfer cyfranogiad y cyhoedd yn y broses o wneud penderfyniadau a (b) cyhoeddi adroddiad sy’n crynhoi’r ymgynghoriad a gynhelir ac unrhyw sylwadau a ddaw i law.

Rhys ab Owen

65A

As an amendment to amendment 65, line 8, leave out ‘2035’ and insert ‘2030’.

Fel gwelliant i welliant 65, llinell 8, hepgorer ‘2035’ a mewnosoder ‘2030’.

Rhys ab Owen

157

Section 9, page 5, after line 11, insert –

‘(c) in accordance with the Aarhus convention.’.

Adran 9, tudalen 5, ar ôl llinell 11, mewnosoder –

‘(c) yn unol â chonfensiwn Aarhus.’.

Rhys ab Owen

158

Section 15, page 7, after line 29, insert –

- (3) Subject to section 25, if the OEGW produces a report in connection with an investigation under this section, the OEGW must publish the report as soon as reasonably practicable.’.

Adran 15, tudalen 7, ar ôl llinell 30, mewnosoder –

- (3) Yn ddarostyngedig i adran 25, os yw SLIAC yn llunio adroddiad mewn cysylltiad ag ymchwiliad o dan yr adran hon, rhaid i SLIAC gyhoeddi’r adroddiad cyn gynted ag y bo’n rhesymol ymarferol.’.

Rhys ab Owen

159

Page 7, after line 29, insert a new section –

‘Record of representations

[] Record of representations

- (1) The OEGW must publish and keep updated a public list under this section (the “record of representations”).
- (2) The record of representations must –
 - (a) itemise each representation received by the OEGW in a table format;
 - (b) provide an overview of each representation;
 - (c) indicate whether the OEGW carried out an investigation in relation to each representation;
 - (d) explain, if applicable, the reason why the OEGW did not investigate a matter on which it received a representation.
- (3) Nothing in this section requires the OEGW to publish any information which would be in breach of the data protection legislation.’.

Tudalen 7, ar ôl llinell 30, mewnosoder adran newydd –

‘Cofnod o sylwadau

[] Cofnod o sylwadau

- (1) Rhaid i SLIAC gyhoeddi rhestr gyhoeddus a’i chadw’n gyfredol o dan yr adran hon (y “cofnod o sylwadau”).
- (2) Rhaid i’r cofnod o sylwadau –
 - (a) eitemeiddio pob sylw a ddaw i law SLIAC ar ffurf tabl;
 - (b) rhoi trosolwg o bob sylw;
 - (c) dangos a gynhaliodd SLIAC ymchwiliad mewn perthynas â phob sylw;
 - (d) esbonio, os yw’n berthnasol, pam nad ymchwiliodd SLIAC i fater y cafodd sylw arno.
- (3) Nid oes dim byd yn yr adran hon sy’n ei gwneud yn ofynnol i SLIAC gyhoeddi unrhyw wybodaeth a fyddai’n torri deddfwriaeth diogelu’r data.’.



Rhys ab Owen 160

Section 24, page 13, line 1, after ‘section’, insert ‘and in section [section to be inserted by amendment 159]’.

Adran 24, tudalen 13, llinell 1, ar ôl ‘hon’, mewnosoder ‘ac yn adran [adran i’w mewnosod gan welliant 159]’.

Rhys ab Owen 161

Section 42, page 24, after line 12, insert –

“‘Aarhus convention’ (“*Confensiwn Aarhus*”) means the United Nations Economic Commission for Europe Convention on Access to Information, Public Participation in Decision-making and Access to Justice in Environmental Matters adopted on 25 June 1998 in Aarhus, Denmark, at the Fourth Ministerial Conference in the ‘Environment for Europe’ process;’.

Adran 42, tudalen 24, ar ôl llinell 25, mewnosoder –

‘ystyr “confensiwn Aarhus” (“*Aarhus convention*”) yw Confensiwn Comisiwn Economaidd Ewrop y Cenhedloedd Unedig ar Fynediad at Wybodaeth, Cyfranogiad y Cyhoedd yn y Broses o Wneud Penderfyniadau a Mynediad at Gyfiawnder mewn Materion Amgylcheddol a fabwysiadwyd ar 25 Mehefin 1998 yn Aarhus, Denmarc, yn y Bedwaredd Gynhadledd Weinidogol ym mhroses ‘Amgylchedd Ewrop’;’.

Delyth Jewell 162

Page 7, after line 20, insert a new section –

‘Representations

[] Representations

- (1) Any person may make representations to the OEGW under this section in relation to any matter the OEGW may investigate under section 15.
- (2) The OEGW must prepare and publish a document which sets out the procedure by which representations can be made.
- (3) A representation under this section must be made in accordance with the document referred to in subsection (2).
- (4) The document prepared by the OEGW under subsection (2) must set out how the OEGW intends to manage representations made under this section, including its policy on –
 - (a) publishing information relating to representations,
 - (b) prioritising its consideration of the representations, and
 - (c) keeping persons informed about its response to their representations and any action it is taking.’.

Tudalen 7, ar ôl llinell 20, mewnosoder adran newydd –

[] Sylwadau

- (1) Caiff unrhyw berson gyflwyno sylwadau i SLIAC o dan yr adran hon mewn perthynas ag unrhyw fater y caiff SLIAC ymchwilio iddo o dan adran 15.
- (2) Rhaid i SLIAC lunio a chyhoeddi dogfen sy'n nodi'r weithdrefn y gellir cyflwyno sylwadau drwyddi.
- (3) Rhaid cyflwyno sylw o dan yr adran hon yn unol â'r ddogfen y cyfeirir ati yn is-adran (2).
- (4) Rhaid i'r ddogfen a lunnir gan SLIAC o dan is-adran (2) nodi'r ffordd y mae SLIAC yn bwriadu rheoli sylwadau a gyflwynir o dan yr adran hon, gan gynnwys ei pholisi ar –
 - (a) cyhoeddi gwybodaeth sy'n ymwneud â sylwadau,
 - (b) blaenoriaethu ei gwaith o ystyried y sylwadau, ac
 - (c) hysbysu personau am ei hymateb i'w sylwadau ac unrhyw gamau gweithredu y mae'n eu cymryd.'

Delyth Jewell

163

Schedule 1, page 34, after line 31, insert –

- '() The statement of accounts prepared under sub-paragraph (1) must include an assessment by the OEGW of whether the sums allocated for use by it in the financial year to which the statement relates was sufficient to enable it to perform its functions.'

Atodlen 1, tudalen 34, ar ôl llinell 32, mewnosoder –

- '() Rhaid i'r datganiad o gyfrifon a lunnir o dan is-baragraff (1) gynnwys asesiad gan SLIAC o ran a oedd y symiau a ddyrannwyd i'w defnyddio ganddi yn y flwyddyn ariannol y mae'r datganiad yn ymwneud â hi yn ddigonol i'w galluogi i gyflawni ei swyddogaethau.'

Delyth Jewell

164

Schedule 2, page 37, leave out lines 28 to 36.

Atodlen 2, tudalen 37, hepgorer llinellau 28 hyd at 37.

